

**PERSAMAAN SISTEM PERNIKAHAN TRADISIOANAL
SHINTO DI JEPANG DAN PERNIKAHAN TRADISIONAL
ADAT JAWA TENGAH**

Skripsi

Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana
Sastra



HECHMATYAR EL AFGHAN

2013110091

PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG

FAKULTAS SASTRA JEPANG

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

TAHUN 2018

HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Menurut karya ilmiah yang penulis susun di bawah bimbingan Ibu Irawati Agustine, S.S., M.Hum selaku pembimbing I dan Bapak Dr. Hermansyah Djaya, M.A. selaku pembimbing II. Karya ilmiah ini tidak merupakan jiplakan skripsi sarjana atau hasil karya orang lain, baik sebagian atau seluruhnya, dan isi seluruhnya menjadi tanggung jawab saya sendiri sebagai penulis.

Nama : Hechmatyar El Afghan

NIM : 2013110091

Program Studi : Sastra Jepang S1

Fakultas : Sastra

Bila mana dikemudian hari terbukti bahwa data dan judul tersebut merupakan hasil jiplakan atau plagiat dari karya tulis orang lain, maka sesuai kode etik ilmiah, saya menyatakan bersedia menerima sanksi termasuk pencopotan atau pembatalan gelar akademik saya oleh pihak Universitas Darma Persada

Jakarta, 14 Februari 2018

Yang Menyatakan,

Hechmatyar El Afghan

NIM : 2013110091

HALAMAN PERSEUJUAN LAYAK UJI

Skripsi yang diajukan oleh:

Nama : Hechmatyar El Afghan

NIM : 2013110091

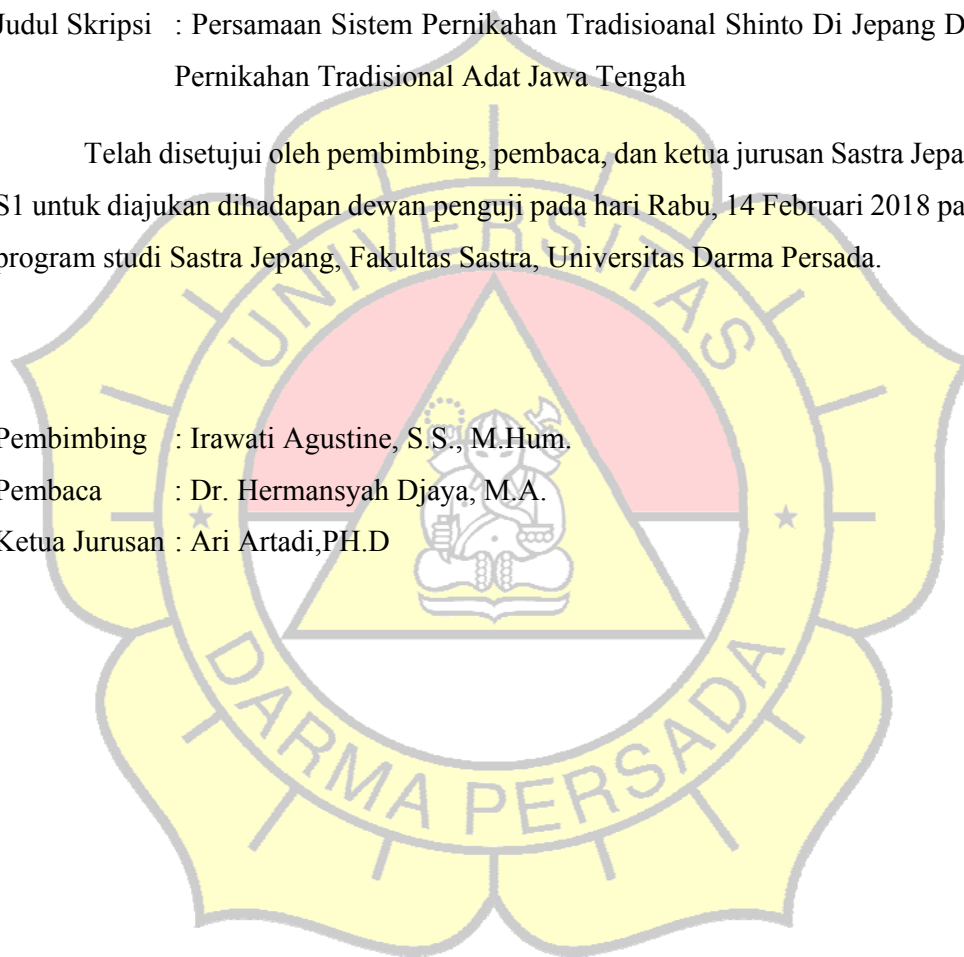
Judul Skripsi : Persamaan Sistem Pernikahan Tradisioanal Shinto Di Jepang Dan
Pernikahan Tradisional Adat Jawa Tengah

Telah disetujui oleh pembimbing, pembaca, dan ketua jurusan Sastra Jepang S1 untuk diajukan dihadapan dewan penguji pada hari Rabu, 14 Februari 2018 pada program studi Sastra Jepang, Fakultas Sastra, Universitas Darma Persada.

Pembimbing : Irawati Agustine, S.S., M.Hum.

Pembaca : Dr. Hermansyah Djaya, M.A.

Ketua Jurusan : Ari Artadi,PH.D



LEMBAR PENGESAHAN SKRIPSI


Skripsi ini telah diajukan pada hari Rabu tanggal 14 Februari 2018

Oleh

DEWAN PENGUJI

yang terdiri dari:

Pembimbing : Irawati Agustine, S.S., M.Hum. ()

Pembaca : Dr. Hermansyah Djaya, M.A. ()

Ketua Penguji : Dr. Nani Dewi Sunengsih, S.S., M.Pd ()

Disahkan pada hari Rabu tanggal 14 Februari 2018

Ketua Program Studi Sastra Jepang

Dekan Fakultas Sastra



Ari Artadi, PH.D



Dr. Nani Dewi Sunengsih, S.S., M.Pd

Universitas Darma Persada

KATA PENGANTAR

Puji serta syukur kehadiran Tuhan Yang Maha Esa karena atas rahmat serta karunia-Nya penulis dapat menyelesaikan penyusunan skripsi yang berjudul ‘Analisis Sistem Pernikahan Tradisioanal Shinto Di Jepang Dan Pernikahan Tradisional Adat Jawa Tengah’ ini tepat pada waktunya. Penyusunan skripsi ini dilakukan dalam rangka memenuhi salah satu syarat untuk mencapai gelar Sarjana Sastra Program Studi Sastra Jepang, Fakultas Sastra, Universitas Darma Persada.

Penulis menyadari bahwa tanpa bantuan dan bimbingan dari berbagai pihak, dari masa awal perkuliahan sampai penyusunan skripsi ini, akan sangat sulit bagi penulis untuk menyelesaikan skripsi ini. Oleh sebab itu, tidak lupa penulis mengucapkan terima kasih kepada:

- Ibu Irawati Agustine, S.S., M.Hum. selaku pembimbing skripsi yang sudah banyak membantu serta meluangkan waktu, tenaga, dan pikiran untuk membimbing penulis dalam menyelesaikan skripsi ini.
- Bapak Dr. Hermansyah Djaya, M.A. selaku pembaca skripsi atas segala bantuan dan waktu luang yang telah diberikan kepada penulis.
- Ibu Dr. Nani Dewi Sunengsih, S.S., M.Pd selaku ketua sidang atas segala bantuan dan waktu luang yang telah diberikan kepada penulis.
- Ibu Kun Makhsusy Permatasari, M.Pd selaku pembimbing akademik penulis yang selalu membimbing dan memberikan saran, semangat, dan dukungan moril dari awal perkuliahan sampai sekarang ini.
- Bapak Ari Artadi, PH.D selaku ketua jurusan Sastra Jepang yang telah memberikan banyak informasi dalam bidang akademis.
- Ibu Dr. Nani Dewi Sunengsih, S.S., M.Pd selaku dekan Fakultas Sastra Universitas Darma Persada yang telah banyak membantu penulis dalam bidang akademik.
- Seluruh dosen pengajar program studi Bahasa dan Sastra Jepang Universitas Darma Persada yang telah banyak memberikan ilmu berharga bagi penulis selama masa perkuliahan.

- Seluruh staf sekretariat Fakultas Sastra Universitas Darma Persada yang sudah banyak membantu.
- Keluarga tercintaku, ibu, bapak, dan kakakku serta keluarga besar yang telah memberikan semangat serta dukungan moril maupun materil dalam pembuatan skripsi ini.
- My friend Ankhi Pambudi yang selalu bantu memberi pendapat dan menjadi sahabat yang baik
- Saudaraku yang sudah membantu dan mensupport dalam segala hal dari awal pembuatan sampai akhir.
- Teman-teman dari Fakultas Sastra yang sudah membantu dalam memberikan kritik dan saran dalam pembuatan skripsi ini.
- Teman-teman fotografi, Teman-teman Videography, Crew Hikari Studio, Yulia Salon, Niki salon, Soponyono entertainment yang sabar mendengar keluh kesah dan banyak memberikan masukan kepadaku.
- Teman-teman seperjuangan angkatan 2013, dari awal perkuliahan sampai akhir perkuliahan ini.
- Semua pihak yang tidak bisa disebutkan satu persatu yang sudah banyak membantu dan memberikan saran, terima kasih atas segala dukungan dan bantuan kalian.

Akhir kata penulis mengucapkan banyak terima kasih kepada semua pihak yang telah banyak membantu dalam proses penyusunan skripsi ini. Mohon maaf apabila penulis memiliki banyak kekurangan dan kesalahan, baik yang disengaja maupun tidak disengaja. Semoga Tuhan Yang Maha Esa berkenan membalas semua kebaikan dari semua pihak yang membantu. Semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi pengembangan ilmu pengetahuan.

Jakarta, 14 Febuari 2018

Penulis

Hechmatyar el Afghan

ABSTRAK

PERSAMAAN SISTEM PERNIKAHAN TRADISIOANAL SHINTO DI JEPANG DAN PERNIKAHAN TRADISIONAL ADAT JAWA TENGAH

Hechmatyar El Afghan

NIM. 2013110091

FAKULTAS SASTRA JEPANG

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui persamaan sistem pernikahan tradisional Shinto di Jepang dan pernikahan tradisional adat Jawa Tengah di Indonesia. Masing-masing negara mempunyai tata cara yang berbeda-beda tetapi memiliki makna yang bersifat suci. Dalam penyusunan skripsi ini, penulis menggunakan pendekatan kualitatif melalui metode kajian pustaka, yaitu membandingkan antara referensi dari sumber yang satu dengan referensi dari sumber lainnya untuk mendapatkan informasi yang sesuai dengan apa yang penulis butuhkan. Hasil dari penelitian ini adalah penulis mengetahui adanya persamaan dalam prosesi pernikahan adat Shinto dan adat Jawa Tengah yaitu pada syarat pernikahan, jenis pernikahan, tahapan pernikahan, busana pernikahan, souvenir dan undangan, prosesi pernikahan, dan makna dari barang-barang yang diserahkan. Penulis mengambil tema ini, karena penulis tertarik dengan pernikahan adat Jepang dan adat Jawa Tengah yang sampai saat ini masih di budayakan untuk menjalani suatu pernikahan.

Kata kunci : Pernikahan, Shinto, Jawa Tengah

概要

神道の伝統的な結婚式と中部ジャワの伝統的な結婚式の同様なシステム

ヘチェマティアルエルアフガン

学生番号：2013110091

日本文学部日本学科

ダルマプルサダ大学

本研究の目的は、日本の伝統的な神道結婚制度とインドネシアの中部ジャワの伝統的な結婚式の類似性を判断することである。各国には異なる条例がありますが、神聖な意味が含まれている。この論文の作成にあたっては、著者が必要とする情報に基づいた情報を得るために、ある文献からの文献と他の文献を比較する文献的及び定性的アプローチを用いる。この研究の結果は、結婚、結婚式、ウェディングドレス、お土産と招待状、結婚式の行事の条件にある中部ジャワの伝統的な結婚式での平等の存在を知ったうえでの配送される商品の意味を知った。作者がこのテーマを決めた理由は、なぜなら、作家は日本の慣習的な結婚と今でも伝統的に結婚を行う中部ジャワの文化に興味を持ったからである。

キーワード：結婚、神道、中部ジャワ

DAFTAR ISI

HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI	i
HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI	ii
LEMBAR PENGESAHAN SKRIPSI	iii
KATA PENGANTAR	iv
ABSTRAK	vi
概要	vii
DAFTAR ISI	viii
BAB I – PENDAHULUAN	
1.1 Latar Belakang Masalah	1
1.2 Identifikasi Masalah	7
1.3 Pembatasan Masalah	7
1.4 Perumusan Masalah	7
1.5 Tujuan Penelitian	7
1.6 Landasan Teori	8
1.6.1 Kebudayaan	8
1.6.2 Masyarakat	9
1.6.3 Pernikahan	9
1.7 Metode Penelitian	11
1.8 Manfaat Penelitian	11
1.9 Sistematika Penulisan	12
BAB II - TAHAPAN BUDAYA PERNIKAHAN JEPANG DAN JAWA TENGAH	
2.1 Pernikahan di Jepang	13
2.1.1 Syarat-Syarat Melakukan Pernikahan bagi	

	Orang Jepang	14
2.1.2	Jenis Pernikahan di Jepang	15
2.1.3	Tahapan-tahapan Yang Dilakukan Orang Jepang Sebelum Melakukan Pernikahan	15
	a) Omiai (Acara Perjodohan)	15
	b) Yuino (Acara Percalon mempelai pria)	16
	c) Kekkon Shiki (Upacara Pernikahan)	18
2.1.4	Jenis Upacara Pernikahan di Jepang	19
2.1.5	Hidangan dalam Upacara Pernikahan Jepang	22
2.1.6	Souvenir dan Hadiah	22
2.1.7	Sambutan (Speech) & Pembawa Acara (MC)	23
2.1.8	Resepsi (Nijikai)	24
2.1.9	Beberapa Ucapan Selamat Kepada Mempelai	24
2.2	Pernikahan di Jawa Tengah	24
2.2.1	Tahapan Sebelum Melaksanakan Pernikahan di Jawa Tengah	26
2.2.2	Tata Cara dan Urutan Prosesi Pernikahan di Jawa Tengah	30
	1. Babak I (Tahap Pembicaraan)	30
	2. Babak II (Tahap Kesaksian)	30
	3. Babak III	32
	4. Babak IV	32
	5. Babak V	37

BAB III - SISTEM PERNIKAHAN BUDAYA TRADISIONAL JEPANG DAN JAWA TENGAH

3.1	Busana Pengantin	41
3.1.1	Adat Shinto	41
	3.1.1.1 Pakaian Pengantin Wanita Jepang	41
	3.1.1.2 Pakaian Pengantin Pria Jepang	42
3.1.2	Adat Jawa Tengah	44

3.1.2.1	Pakaian Adat Pria (<i>Jawi Jangkep</i>)	44
3.1.2.2	Pakaian Adat Wanita	45
3.2	Prosesi Pernikahan	48
3.2.1.	Adat Shinto	48
3.2.2.	Adat Jawa Tengah	51
3.3	Souvenir dan Undangan	54
3.3.1.	Adat Shinto	54
3.3.2.	Adat Jawa Tengah	58
Tabel Persamaan Pernikahan Adat Shinto dan Adat Jawa Tengah		61
BAB IV – KESIMPULAN		63
GLOSARI		
DAFTAR PUSTAKA		
LAMPIRAN		

